# COMMUNITY CONGREGATIONAL CHURCH
# OF CHULA VISTA
# UNITED CHURCH OF CHRIST



## WORSHIP SERVICE
## 9:30AM

**Community Congregational Church of Chula Vista**
**United Church of Christ**
**November 29, 2026**
**First Sunday of Advent**

***No matter who you are or where you are on life's journey, you are welcome here!***

*276 F St. Chula Vista, Ca 91910*

***Welcome!*** ***Mabuhay!*** ***Bienvenidos!***

We welcome you in the name of the still speaking God!

We invite all ***guests*** to please **PRINT** their name and contact info on the ***"Information Card"*** in the pew rack and place the card in the offering plate. Anyone with a prayer request, please put it on the ***"Information Card"*** and place it in the offering plate.

***If you need assistance***, please ask our Greeters.

**Church Staff and Contact List**
**(619) 422-9263**
www.chulavistachurch.com
Email: churchsecretary@chulavistachurch.com
Rev. Victoria Freiheit- Senior Minister
Lionel Jasmin- Minister of Music
Kim Appleget- Pre-school Director
Erika Dennis- Prayer Chain Coordinator
Sylvia Campbell- Event Coordinator
Corinne McCall- Financial Secretary
Rod Nickels- Custodian
Louise Lopez- Office Secretary
Audio Visual Team- Kevin Hewitt, Ko Tangen, Jerry May
Donna Purificacion - Director of Christian Education
Jerry May- Moderator
Belen Hebreo- Vice Moderator
Ruth Jones- Treasurer
Judy May- Church Clerk/Historian
Reuben Barrera- Head Usher

**Greeters:** Norma & Tracy Brainard

**Community Congregational Church of Chula Vista**
**United Church of Christ**
**November 29, 2026**
**First Sunday of Advent "Hope"**

**Thought Before Worship:** May your **Advent** be an **event**, to let you **invent** a time to be **sent**. So, wherever you **went**, you will be **content**. Make your main **intent**, to be just as God **meant**. Let love be **spent**, from now 'til **Lent**.

*From Joyful Noiseletter*

---

**Prelude:** **1.Gwendolyn Jones (Ruth Jones's granddaughter)**
Ode to Joy
**2. Jordan Vasquez**
Fur Elise by Beethoven
**3. Brandon Vasquez**
Minuet in G by J.S. Bach

**Candle Lighting:**

**Welcome and Announcements:** Rev. Victoria Freiheit

**Liturgist:** Erika Dennis

***Gathering Music:** **1. Lord, I Lift Your Name on High**
**2. Give Thanks with A Grateful Heart**
**3. It's A Great Day**

**Opening Prayer:** Rev. Victoria

**Our Motto:** **"No matter who you are, or where you are on life's journey, you are welcome here!"**

**The Meaning of the Advent Candles** Rev. Victoria

Five simple candles tell the meaning of Christ's birth, and the reasons God sent His only Son to the earth. . .On this first Sunday of Advent we light the candle of Hope. In the coming weeks we will light the candles of Peace, Joy and Love. And finally, the candle of Christ to remind us of the reason we rejoice and celebrate the Christmas season.

**Lighting of the Advent Candle: Vasquez Family:**
**Darwin, Rosille, Brandon & Jordan**
**Today we light the candle of Hope to remind us of the prophets' words and the promises they shared with all those who heard. Amen.**

***Hymn:** **Come Thou Long-Expected Jesus** Red p. 168 All verses 0

**Call to Worship (responsively)** Erika Dennis

One: Let us each remember the day of the Lord draws near!
**All: Let us live boldly as witnesses to the mercy and grace of Christ.**
One: Let our ways be God's ways in the battle against the forces of evil
**All: And let our lives bring healing and comfort to a hurting world.**
One: Let our voices ring out for all to hear of the glory and love of God.
**All: Blessed be the name of the Lord! Amen.**

**Hymn:** **Let All Mortal Flesh Keep Silence** Red p.166 all verses

**Prayer of Invocation: Unison** Erika Dennis

**Lord, as we look for your return, help us to remember that the grace provided to us so freely also calls for us to extend your grace freely into the world. In Christ we pray. Amen.**

**Choir anthem for Advent: Waiting for Bethlehem's Light**
words and music by Dale Peterson
accompanied by Christine Ogden, flautist
Gabriel Jasmin, pianist

**Children's Time:** Rev. Victoria

**Scripture:** **Isaiah 64:1-4 and Mark 13:24-27** Rev. Victoria
**Included in Sermon**

**Sermon:** **The Difference Between Santa and Jesus** Rev. Victoria

**Prayers of the People, Pastoral Prayer and Lord's Prayer** Rev. Victoria

**Call to Offering: Unison** Erika Dennis

**Having received new life through the generosity of God and the hope Christ brings, let us give thankfully and abundantly that we may be called God's generous people. Amen.**

**Offertory:** Sampaguita Bahena

***Doxology:** ***Praise God from whom all blessings flow;***
***Praise God, all creatures here below;***
***Praise God for all that love has done;***
***Creator, Christ, and Spirit One.***

**Prayer of Dedication: Unison** Erika Dennis

**All praise, eternal Son, to thee-whose advent doth thy people free; Whom with the Father we adore and Holy Spirit evermore. Bless today these gifts we bring, accept our praises as we sing. Amen.**

***Closing Hymn:** **Of the Father's Love Begotten** Red p.172 all verses

***Benediction:** Rev. Victoria

*Form a circle* **Let There Be Peace on Earth**

Let there be peace on Earth and let it begin with me.
Let there be peace on Earth, the peace that was meant to be.
With God as our Maker, All one Family.
Let us walk with each other in perfect harmony.
Let peace begin with me, let this be the moment now.
With every step I take, let this be my solemn vow.
To take each moment and live each moment.
With peace eternally, let there be peace on Earth, and let it begin with me.

**Postlude:** Lionel Jasmin and Gabriel Jasmin

**Advent Themes: Nov. 29 Hope; Dec. 6 Peace; Dec. 13 Joy; Dec. 20 Love.**
**Advent History: Advent is a four-week period in which the church, rejoicing in Christ's first coming, eagerly looks forward to Christ's coming again. Beginning with the Sunday nearest November 30, the season is observed for the four Sundays prior to Christmas.**

**Announcements**

***Thank you for joining us this morning at Community Congregational Church, as we praise God for blessings and love. We look forward to seeing you again. After the worship service, we invite you to join us in Bradley Hall for food, friendship and fellowship. Please sign the information card and let us know if you need prayers.***

**If you haven't had a chance to hand in your pledge card or time commitment card, please place it in the offering plate during worship service or you can also drop it off at the church office.**

**SCHEDULE FOR November 29th First Sunday of Advent**

9:30 AM Worship Service
10:30 AM Coffee Fellowship

**MONDAY November 30th**

12:00 PM Centering Prayer in Lounge
6:30 PM Buddhist meditation in Bradley Hall

**TUESDAY December 1st**

5:00 PM American Youth - Bradley Hall
7:00 PM AA Top of the Hill – Lounge

**THURSDAY December 3rd**

7:00 PM Choir Practice

**FRIDAY December 4th**

10:00 AM Bible Study
7:30 PM Friday Night Happy Hour AA Group

**SUNDAY December 6th Second Sunday of Advent**

9:30 AM Worship Service
10:30 AM Coffee Fellowship

**License Information: CCLI copyright 333721; CCLI Streaming Plus 21163271; ONE LICENSE A-7406**

**Preludio:** **1. Gwendolyn Jones (nieta de Ruth Jones)**
**Oda a la alegría**
**2. Jordan Vasquez**
**Para Elisa, de Beethoven**
**3. Brandon Vasquez**
**Minueto en sol mayor, de J. S. Bach**

**Encendido de velas:**

**Bienvenida y anuncios:** **Rev. Victoria Freiheit**

**Liturgista:** **Erika Dennis**

***Música de bienvenida:** **1. Señor, exalto tu nombre**
**2. Da gracias con un corazón agradecido**
**3. Es un gran día**

**Oración de apertura:** **Rev. Victoria**

**Nuestro lema: "¡No importa quién seas, ni en qué etapa de tu vida te encuentres, aquí eres bienvenido!"**

**El significado de las velas de Adviento** **Rev. Victoria**
**Cinco sencillas velas nos hablan del significado del nacimiento de Cristo y de las razones por las cuales Dios envió a su único Hijo a la tierra... En este primer domingo de Adviento, encendemos la vela de la Esperanza. En las próximas semanas, encenderemos las velas de la Paz, la Alegría y el Amor. Y, finalmente, la vela de Cristo, para recordarnos el motivo por el cual nos regocijamos y celebramos la temporada navideña.**

**Encendido de la vela de Adviento: Familia Vasquez:**
**Darwin, Rosille, Brandon y Jordan**
**Hoy encendemos la vela de la Esperanza para recordar las palabras de los profetas y las promesas que compartieron con todos aquellos que las escucharon. Amén.**

***Himno:** **Ven, Jesús tan esperado (Come Thou Long-Expected Jesus) – Himnario rojo, pág. 168 (todas las estrofas)**

**Llamado a la adoración (de forma responsorial)** **Erika Dennis**
Uno: ¡Recordemos todos que el día del Señor se acerca!
**Todos: Vivamos con valentía como testigos de la misericordia y la gracia de Cristo.**
Uno: Que nuestros caminos sean los caminos de Dios en la batalla contra las fuerzas del mal.
**Todos: Y que nuestras vidas lleven sanidad y consuelo a un mundo que sufre.**
Uno: Que nuestras voces resuenen para que todos escuchen sobre la gloria y el amor de Dios.
**Todos: ¡Bendito sea el nombre del Señor! Amén.**

**Himno:** **Que toda carne mortal guarde silencio (Libro rojo, pág. 166), todas las estrofas**

**Oración de invocación: Al unísono** **Erika Dennis**
**Señor, mientras esperamos tu regreso, ayúdanos a recordar que la gracia que se nos ha brindado tan generosamente también nos llama a extender esa misma gracia al mundo. En el nombre de Cristo oramos. Amén.**

**Himno coral de Adviento:** **Esperando la luz de Belén**
**Letra y música de Dale Peterson**
**Acompañamiento: Christine Ogden (flauta)**
**Gabriel Jasmin (piano)**

**Momento para los niños:** **Rev. Victoria**

**Lecturas bíblicas:** **Isaías 64:1-4 y Marcos 13:24-27** **Rev. Victoria**
**(Incluidas en el sermón)**

**Sermón:** **La diferencia entre Santa Claus y Jesús** **Rev. Victoria**

**Oraciones por la comunidad, oración pastoral y el Padre Nuestro** **Rev. Victoria**

**Llamado a la ofrenda: Al unísono** **Erika Dennis**
**Habiendo recibido una vida nueva gracias a la generosidad de Dios y a la esperanza que trae Cristo, ofrendemos con gratitud y abundancia, para que se nos reconozca como el pueblo generoso de Dios. Amén.**

**Ofertorio:** **Sampaguita Bahena**

***Doxología:** **Alabad a Dios, fuente de toda bendición;**
**Alabadle, criaturas de la tierra;**
**Alabad a Dios por todo lo que el amor ha realizado;**
**Creador, Cristo y Espíritu, uno solo.**

**Oración de consagración: Al unísono** **Erika Dennis**
**Toda alabanza a ti, Hijo eterno, cuyo advenimiento libera a tu pueblo; a quien, junto con el Padre y el Espíritu Santo, adoramos por siempre. Bendice hoy estas ofrendas que traemos y acepta nuestras alabanzas mientras cantamos. Amén.**

***Himno final:** **Del amor del Padre engendrado (Libro rojo, pág. 172), todas las estrofas**

***Bendición:** **Rev. Victoria**

**Formemos un círculo** **Que haya paz en la Tierra**
**Que haya paz en la Tierra, y que comience conmigo.**
**Que haya paz en la Tierra, la paz que estaba destinada a existir.**
**Con Dios como nuestro Creador, todos somos una sola familia.**
**Caminemos unos con otros en perfecta armonía. Que la paz comience conmigo; que sea este el momento.**
**Con cada paso que doy, que este sea mi voto solemne:**
**tomar cada instante y vivir cada instante.**
**Con paz eterna, que haya paz en la Tierra, y que comience conmigo.**

**Posludio:** **Lionel Jasmin y Gabriel Jasmin**

**La diferencia entre Dios y Papá Noel**
El Adviento es un tiempo de espera. Esperamos al Niño Jesús en Navidad, al mismo tiempo que esperamos a que llegue Papá Noel con los regalos. Nuestra lectura del Antiguo Testamento para hoy, tomada del libro de Isaías, trata sobre la espera de Dios. Y nuestra lectura del Nuevo Testamento, en el Evangelio de San Marcos, también habla de la espera. ¿Qué tan bueno eres para esperar?

Yo no soy muy bueno esperando; nunca lo he sido. Cuando era adolescente, mis tres amigas y yo teníamos que esperar el autobús para ir a la escuela. Pero odiaba tanto esperar que solía caminar hasta la siguiente parada. Una vez, caminé hasta la parada anterior a la nuestra justo cuando llegaba el autobús. Tuve que correr para alcanzarlo, y mis amigas le pidieron al conductor que esperara. ¡Menos mal!

Así pues, esperamos... y los más pequeños esperan a su manera: portándose bien. Ya saben cómo les decimos: «Papá Noel no vendrá si no te portas bien». El hijo de tres años de John Hakel le preguntaba constantemente: «¿Cuántos días más de "portarse bien" faltan para Navidad?». Papá Noel te quiere cuando te portas bien.
Mientras los niños esperan a Papá Noel, nosotros esperamos no solo el nacimiento de Jesús, sino también su regreso, tal como nos indican tanto Isaías como el Evangelio de Marcos.

En primer lugar, Isaías 64: «¡Ojalá rasgaras los cielos y descendieras, para que las montañas se estremecieran ante tu presencia... para que las naciones temblaran ante ti! Cuando realizaste obras asombrosas que no esperábamos, descendiste, y las montañas se estremecieron ante tu presencia. Desde la antigüedad, nadie ha oído ni ojo alguno ha visto a un Dios fuera de ti, que actúe en favor de quienes esperan en Él». Sí, Jesús vino. ¿Lo adoraron los descendientes de Isaías? Algunos, no todos. Eso abrió la puerta para que nosotros, los gentiles, creyéramos en Él. Así que ahora estamos esperando la segunda venida, el segundo advenimiento de Cristo.
Marcos 13 dice: «El sol se oscurecerá, la luna no dará su resplandor, las estrellas caerán del cielo y todos verán al Hijo del Hombre viniendo sobre las nubes con gran poder y gloria. Él enviará a sus ángeles y reunirá a sus elegidos de los cuatro vientos, desde los confines de la tierra hasta los confines del cielo».

Dios amó a todos, no solo a los «buenos». Los «buenos» esperan a Santa Claus; el resto de nosotros no solo esperamos celebrar la venida de Cristo a la tierra como un bebé en Navidad, ¡sino que también esperamos que Él regrese! Tengo una pequeña historia de Walter Wangerin, quien llegó a ser un maravilloso pastor, autor y profesor. De niño, desobedeció a su padre al arrojar piedras a los reflectores en la universidad donde su padre era el rector. Uno de ellos estalló —era una bombilla de 6000 vatios—, y él no se lo contó a su padre.

Guardarle este secreto a su padre deterioró su relación. Ni siquiera soportaba que su padre lo llamara por su apodo especial: «Ah-Vee». Cuando su padre lo llamaba así, él respondía: «¡No me llames así!» y se alejaba. Finalmente, Walter decidió que era mejor confesar lo que había hecho. Fue al despacho de su padre, situado en el imponente edificio administrativo de la universidad. Los pasillos rebosaban poder y autoridad, y la puerta del despacho de su padre era enorme. Al entrar, encontró a su padre sentado con aire solemne tras lo que, a los ojos de Walter, parecía el escritorio de un gigante. «¿Y bien?», preguntó su padre.

Walter balbuceó: «¿Sabes esas bombillas de 6000 vatios...?» Y él contó toda la historia. Su padre salió de detrás del escritorio. Para Walter, el mundo se volvió pequeño y silencioso; solo estaban ellos dos. Él sabía que merecía una nalgada.

Por eso, no estaba preparado para lo que sucedió después. Su padre se arrodilló frente a él y lo tomó en sus brazos. Lo abrazó como si fuera un tesoro precioso. Y susurró aquel nombre especial: «Ah-vee, Ah-vee». Walter dice: «En ese momento, vi el rostro de Dios». Su padre lo amaba, y el amor puede transformar una vida. El amor puede tomar a una persona corrompida y cambiarla por completo.

Y de eso trata la Navidad: «Porque de tal manera amó Dios al mundo, que dio a su Hijo unigénito...». Dios busca llevarnos a la salvación a través de su amor. Esa es el arma secreta de Dios. Dios nos ama más allá de cualquier amor que podamos imaginar. ¿Y qué pide Dios a cambio? No nuestra propia justicia —aunque vivir rectamente es bueno—, pues Isaías dice que nuestra justicia es como trapos de inmundicia. Lo que Dios desea es que transmitamos su amor a los demás.

Entonces, ¿por qué Jesús es mejor que Santa Claus? Santa vive en el Polo Norte; Jesús está en todas partes. Santa viene una vez al año; Jesús es nuestra ayuda siempre presente. Santa llena nuestros calcetines navideños con golosinas; Jesús suple todas nuestras necesidades. Santa entra por la chimenea sin ser invitado; Jesús está a la puerta, llama, y luego entra en nuestro corazón. Santa dice: «¡Más vale que no llores!». Jesús dice: «Echen toda su ansiedad sobre mí, porque yo me preocupo por ustedes».

No hay comparación. Recuerda quién es el verdadero protagonista de la Navidad. Jesús es la razón de esta temporada; ¡es mucho mejor que Santa Claus! ¡Feliz primer domingo de Adviento! Amén.